



TEATR im. Juliusza Słowackiego w Krakowie



LYMAN FRANK BAUM
CZARNOKSIĘŻNIK
Z KRAINY OZ

PREMIERA MARZEC 2011 DUŻA SCENA

Lyman Frank Baum

CZARNOKSIĘŻNIK Z KRAINY OZ

scenariusz i teksty piosenek Jarosław Kilian

na motywach powieści w przekładzie Pawła Łopatki

reżyseria	Jarosław Kilian
scenografia i kostiumy	Julia Skrzynecka
muzyka	Grzegorz Turnau
choreografia	Iwona Runowska
przygotowanie wokalne	Halina Jarczyk
animacje	Natalia Rajszyś

asystent reżysera Błażej Wójcik

inspicjent Anna Wójcicka

konsultacje iluzjonistyczne Paweł Poniatowski

DOROTKA	Barbara Garstka (PWST)
	Emilia Kalarus (po raz pierwszy na scenie)
STRACH NA WRÓBLE	Błażej Wójcik
BLASZANY DRWAŁ	Rafał Dziwisz
LEW	Wojciech Skibiński
OZ	Krzysztof Jędrysek
CZAROWNICA DOBRA	Dorota Godzic
CZAROWNICA ZŁA	Lidia Bogacz
STRAŻNIK	Jerzy Światłoń
CIOCIA EMILIA	Bożena Adamek
WUJ HENRYK	Maciej Jackowski

MANCZKINY, WINKOWIE, PTAKI, SKRZYDLATE MAŁPY, MIESZKAŃCY SZMARAGDOWEGO GRODU

Natalia Strzelecka, Marta Waldera, Katarzyna Zawiślak-Dolny

Michał Chołka, Grzegorz Łukawski, Rafał Sadowski, Marcin Sianko

REŻYSERIA Jarosław Kilian

Reżyser, w latach 1999-2010 dyrektor artystyczny Teatru Polskiego w Warszawie, dziekan Wydziału Reżyserii warszawskiej Akademii Teatralnej, wykładowca Collegium Civitas. Ukończył historię sztuki na Uniwersytecie Warszawskim i reżyserię w PWST w Warszawie. Odbił staż u Petera Brooka w Wiedniu. Od 1990 roku pracuje w teatrach dramatycznych i operowych w całej Polsce. Jako reżyser inscenizował dramaty klasyczne, polski dramat romantyczny, sztuki współczesne, a także widowiska dla dzieci. Reżyserował opery (Moniuszko, Czyż, Rudziński) oraz widowiska plenerowe (*Misterium – Świątynia Opatrzności*). Był współautorem cyklu *Muzyka łagodzi obyczaje* w TVP. Pełnił funkcję eksperta Europejskiej Komisji Kultury (program „Culture 2000”) w Brukseli. Zrealizował blisko czterdzieści spektakli teatralnych, widowisk plenerowych i telewizyjnych. Był współautorem dwóch koncepcji wystaw plastycznych w najważniejszych muzeach warszawskich. Tłumaczył z j. angielskiego i j. francuskiego książki z dziedziny historii sztuki oraz literaturę dla dzieci (m.in. *Przygody Tintina* i *Przygody Asterixa*). Do jego ważniejszych realizacji teatralnych należą: *Komedia omyłek* W. Szekspira, *Balladyna* J. Słowackiego, *Kartoteka* T. Różewicza, *Pastorałka* L. Schillera, *Sen nocy letniej* W. Szekspira, *Igraszki z diabłem* J. Drdy, *Zielona Gęś* wg K. I. Gałczyńskiego, *Don Juan* Moliere, *Przygody Sindbada Żeglarza* wg B. Leśmiana, *Burza* W. Szekspira, *Odyseja* wg Homera, *Jak wam się podoba* W. Szekspira, *Zemsta* A. Fredry, *Opowieść zimowa* W. Szekspira. Ostatnio zrealizował autorski spektakl *Pinokio* wg. C. Collodiego.

MUZYKA Grzegorz Turnau

Wokalista, kompozytor, pianista, autor tekstów. Debiutował jeszcze jako licealista w 1984 roku, wygrywając XX Studencki Festiwal Piosenki w Krakowie. Następnie trafił do Piwnicy pod Baranami, gdzie występował i współtworzył jej repertuar do 1997 roku. Nagrał czternaście albumów solowych, m.in. *Naprawdę nie dzieje się nic* (1991), *Pod światło* (1993), *To tu, to tam* (1995), *Tutaj jestem* (1997), *Ultima* (1999), *Nawet* (2002), *11:11* (2005), *Historia pewnej podróży* (2006), *Fabryka klamek* (2010). Jest laureatem wielu nagród, w tym m.in. Fryderyka (siedmiokrotnie), Wiktora i Superjedynki (dwukrotnie). Skomponował muzykę do filmu *Zakochany anioł* Artura „Barona” Więcka i *Niezawodny system* Izabeli Szylo. Jest również autorem muzyki do ponad dwudziestu spektakli teatralnych, które reżyserowali m.in.: Tadeusz Bradecki (*Zmierzch* I. Babla, *Iwona księżniczka Burgunda* W. Gombrowicza, *Marat/Sade* P. Weissa, *Miłość czysta* wg C. K. Norwida, *Stracone zachody miłości* W. Szekspira), Bartłomiej Wyszomirski (*Kubuś Puchatek* A. A. Milnego), Jarosław Kilian (*Zielona Gęś* K. I. Gałczyńskiego, *Przygody Sindbada Żeglarza* B. Leśmiana, *Balladyna* J. Słowackiego, *Zemsta* A. Fredry, *Pinokio* wg. C. Collodiego), Katarzyna Deszcz (*Romeo i Julia* W. Szekspira), Zbigniew Zamachowski (*Żaby* Arystofanesa).

SCENOGRAFIA Julia Skrzynecka

Ukończyła z wyróżnieniem Scenografię na wydziale Architektury Wnętrz na warszawskiej ASP. Współpracowała z Teatrem Muzycznym im. Danuty Baduszkowej w Gdyni, Teatrem Muzycznym w Poznaniu, Teatrem Powszechnym im. Jana Kochanowskiego w Radomiu oraz z teatrami warszawskimi: Polskim, Współczesnym, Ateneum, Syreną, Chłodną 25 i Grupą Artystyczną Teraz Polisz. Zrealizowała scenografię do spektakli: *12 ławek* (reż. Jarosław Staniek), *Siostrunie* D. Goggina (reż. Andrzej Ozga, Sebastian Gonciarz), *Komórkowe love* J. Boryczki (reż. Natalia Babińska), *Dulscy z o.o.* wg G. Zapolskiej i *Dżuma* A. Camusa (reż. Marta Ogrodzińska), *Szafa* Y. Mishimy (reż. Natalia Sołtysik), *Piękna i Bestia* A. Mankena (reż. Maciej Korwin), *Momo* M. Ende (reż. Ewelina Pietrowiak). Projektowała kostiumy, m.in. do *Trash story* M. Fertacz, *Namiętności* I. B. Singera (reż. Izabella Cywińska). W swoim dorobku ma również kostiumy do filmu *Pomyłka* Marty Ogrodzińskiej i projekty wnętrz do filmu *Feliks, Net i Nika oraz teoretycznie możliwa katastrofa* Wiktora Skrzyneckiego. Jako asystent scenografa pracowała przy realizacji *Katynia* Andrzeja Wajdy. Jest autorką trzech książek dla dzieci.

CHOREOGRAFIA Iwona Runowska

Absolwentka Państwowej Szkoły Baletowej im. Romana Turczynowicza w Warszawie. Występowała na scenie stołecznego Teatru Wielkiego, m.in. w spektaklach baletowych Hansa van Manena i Maurice’a Bejarta. Aktorka premierowej obsady musicalu *Metro*. Zagrała też m.in. w *Do grającej szafy grosik wrzuc* (reż. Janusz Józefowicz), *Ptaszku zielonopiórym* C. Gozziego, *Jak wam się podoba* W. Szekspira (reż. Piotr Cieplak), *Opowieściach lasku wiedeńskiego* O. von Horvatha (reż. Agnieszka Glińska), *Hamlecie* W. Szekspira (reż. Tomasz Mędrzak) Wyreżyserowała balet *Kopciuszek* S. Prokofiewa, do którego przygotowała też choreografię. Jest autorką choreografii do spektakli: *Koty* A. L. Webbera (reż. Wojciech Kępczyński), *Akademia Pana Kleksa* A. Korzyńskiego (reż. Wojciech Kępczyński), *Błądzenie* W. Gombrowicza (reż. Jerzy Jarocki), *Loteria na mężów, czyli Narzeczony nr 69* K. Szymanowskiego (reż. Józef Opalski), *Najlepsze z Romy* (reż. Sebastian Gonciarz), *Hrabia Luxemburg* F. Lehára (reż. Tomasz Janczak). Założycielka zespołu tańca nowoczesnego Amos, z którym przygotowała spektakle: *Kolejność uczuć*, *Wyjścia*, *Jaka Ja*, wystawiane w teatrach: na Woli, Rozmaitości i w Teatrze Nowym. Współtworzyła choreografię widowisk komercyjnych (m.in. Gala *Teraz Polska*, Festiwal Sopot 2003, Sylwester w Dwójce 2003).

PIOSENKA STRACHA

Och, gdybym ja rozum miał...
Gdybym ja rozum miał
Byłbym strachem na schwał
I wróbel co by mnie znał
Przed mą mądrością by drzał

Gdybym ja rozum miał
Gdybym ja rozum miał
Derridę bym zrozumiał
Spinozę czytać umiał
I ostrza argumentem
Ciąłbym
Nawet Nobla z fizyki
Wziąłbym

Ptaki:

Zgłębiłby wszystkie fakultety
Ornitologię też niestety
Teologię, Prawo, Medycynę
Kosmosu nawet praprzyczynę

PIOSENKA LWA

Boję się od urodzenia
Boję się własnego cienia
Trzęsę się jak galareta
Gdy mysz spotkam albo kreta
Choć wyglądam na tyrana
Jestem tchórzem – to rzecz znana
Przerażenie we mnie budzi
Liści szum i szepty ludzi.
Boję się ołówka, mleka,
Szpilki, korka i człowieka
Patrzę, biegnie czarny kot
Serce wali mi jak młot

PIOSENKA DRWALA

Wióry lecą, warczy piła
Pod siekierą drzewo pęka
Ach, gdzie jesteś moja miła
Bez miłości żyć to męka

Pod siekierą deska trzeszczy
Pilnik zdzierak szarpie korę
Sójka głupia w lesie wrzeszczy
Drwal bez serca cierpi zmoreę

W piersi stuknij – głucho brzęczycy
W ciele z blachy serca nie ma
Nic nie puka, wszystko męczycy
Nic przy życiu mnie nie trzymać

PIOSENKA FINAŁOWA

Być może za lasem, za górą, za tęczą
Piękniejsze są jakieś krainy
Gdzie wszystko jest ładne i praca nie męczycy
I słodkie rosną maliny

A kiedy doszedłeś, widziałeś, zdobyłeś
I jesteś w najdalszym zakątku
Czujesz – do domu się bracie spóźniłeś
I wracać chcesz do początku

Jest sposób by wrócić do domu ze świata
Przelecieć nad morzem i lasem
Zamykasz oczy, myślisz o domu
Trzy razy stukasz obcasem

Gdy w domu tak siedzisz i łapie cię nuda
I szary świat już cię męczycy
Może odnaleźć znów ci się uda
W kieszeni kawałek tęczy

Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie
pl. Św. Ducha 1, 31-023 Kraków, tel. 12 424 45 00, fax 12 424 45 06
www.slowacki.krakow.pl

Krzysztof Orzechowski Dyrektor Naczelny i Artystyczny
Ewa Szafran Zastępca Dyrektora



Teatr im. Juliusza Słowackiego
jest instytucją kultury
Województwa Małopolskiego